



有關臺灣的古地圖出版品

國立臺灣大學歷史系助理教授 ◎ 陳宗仁

地圖對我們來講，好像沒有什麼重要性，一般人大概到外地旅遊時，才會想到找張地圖來看，所以地圖出版品較少成為暢銷書。

不過，前一陣子教育部長提及「橫躺」的臺灣地圖時，引時社會各界的討論。批評的人認為橫躺的臺灣島圖，如何讓臺灣與國際接軌，難不成飛機、輪船開到臺灣時，還要換上另一份臺灣版的地圖。贊成的人覺得，這不過是從不同的觀點看臺灣，不是所有的地圖都要重畫。

臺灣島圖到底要擺成直立的，還是橫躺的？各界看法紛歧，也許這類爭論正好說明，地圖不僅是地圖而已，其實它涉及到繪製或閱讀地圖者的地理觀、世界觀，甚至政治意識。

每個人其實可以畫出一幅他想像中的臺灣島圖，或者只買他看得順眼的地圖，關於這一點，旁人大概很難置喙。本文想介紹近數十年來本地出版界有關臺灣古地圖的出版品，特別是這些古地圖通常與習見的現代地圖差異較大，有興趣的讀者也許可以找到一些「新奇」的臺灣地圖，在這些出版品中，看看古人們到底怎樣想像臺灣島？如何描繪臺灣島？

由於 19 世紀以來的地圖較多，坊間出版品亦甚常見，所以本文指稱的古地圖，主要是 18 世紀以前的西洋古地圖與傳統的中國古地圖，僅就筆者見聞所及，依據上述分

類，概述西洋、中國古地圖與臺灣島有關者的出版品。

◆西洋古地圖

16 世紀初葡萄牙人來到東亞海域後，就根據他們的地理知識，繪製新的東亞地圖。稍後西班牙人從美洲航越太平洋，佔領菲律賓群島；17 世紀荷蘭人、英國人也來到東亞。這些西洋人根據他們當時的繪圖技術，測繪了很多東亞地圖，其中有不少地圖與臺灣島有關。這些圖就是本文所謂的「西洋古地圖」，指的大約是 16 至 18 世紀西洋各國繪製的臺灣或東亞地圖。

這些西洋古地圖多數是採「北上南下」的繪製方式，與現代習慣地圖的繪製習慣相同，屬於「站著」的臺灣圖。但也有少數地圖不是以北為上，而是其他方向如西方或南方在上。

日治時期殖民地臺灣的學者如伊能嘉矩、村上直次郎、岩生成一等，已注意到西洋古地圖中的臺灣島。到了二次世界大戰後，臺灣本地學者中，最早研究古地圖而有成就者，當推曹永和先生。

1960 年代初，為了紀念鄭成功復臺三百年，學者們爭論 1661 年鄭成功率軍登陸臺南海岸的地點，爭辯雙方均求教曹永和，詢問荷蘭統治臺灣時期的古地圖史料，於是曹永和在 1962 年發表〈歐洲古地圖上之臺灣〉，有系統的介紹五十餘幅有關臺灣的西

洋古地圖，此文發表至今四十餘年，仍是最好的介紹文章，只是篇幅頗多，初學者讀來較吃力，且引用的地圖過小，影像不佳。

這些西洋古地圖長期不受重視，一直到1990年代，臺灣的出版界重新注意到此一主題。

1991年臺北的南天書局出版《先民的足跡：古地圖話臺灣滄桑史》*The Authentic Story of Taiwan: An Illustrated History, Based on Ancient Maps, Manuscripts and Prints* (ISBN 9576380561)，這本書由比利時魯汶大學的維登德(Christine Vertente)與臺灣著名的歷史學者許雪姬、吳密察等三人合寫。全書以淺顯通俗的文字，搭配豐富的地圖、照片史料，敘述臺灣從遠古到1945年的歷史。在這本書中，刊載了很多幅西洋古地圖，且採用大開本、銅版紙印刷，頗值得賞閱。

1997年，臺北的漢聲出版社發行《漢聲雜誌》第105、106期，這兩期係古地圖專輯，題名為《十七世紀荷蘭人繪製的臺灣老地圖》，由荷蘭國立總檔案館主任冉福立(Kees Zandvliet)編撰，旅居荷蘭的學者江樹生翻譯成中文。

第105期為上冊，106期為下冊，共分為三篇：〈圖版篇〉，收錄37張17世紀西洋人繪製的地圖，這些原圖收藏在荷蘭國立總檔案館或其他荷蘭博物館；〈解讀篇〉利用這些地圖，分述8個主題，如探討雞籠、淡水、安平等區域的早期圖像與歷史。第三篇〈論述篇〉，探討這些地圖對荷蘭東印度公司的重要性與作用，如荷蘭人為了便利貿易而畫海圖、為了開發陸地而畫內陸圖。

《漢聲雜誌》的編輯群製作得相當用

心，經由專業的文字編輯與美術設計，這兩期古地圖專輯頗便於讀者閱讀。

臺灣這幾十年來，有關西洋古地圖的出版品，以上述兩種較為重要，其餘還有一些出版品值得注意，如1998年翁佳音發表《大臺北古地圖考釋》(臺北：臺北縣立文化中心，ISBN 9570220848)，全書專論1654年荷蘭人繪製的一幅「淡水及其附近村落及雞籠嶼圖」。這幅圖可說是16、17世紀臺北、基隆一帶最為詳盡的地圖，舉凡河流、平埔族群聚落、荷蘭據點等均有相當準確的描繪，翁佳音並根據繁富的文獻資料，闡釋此一地圖。

此外，南天書局老闆魏德文是著名的古地圖收藏者，1997年他複製了幾幅西洋古地圖，如「福爾摩沙島和澎湖群島地圖」，出自Francois Valentyn的Oud en Nieuw Oost-Indien (Amsterdam: J. van Braam & G. onder de Linden, 1726年，中譯名為《新舊東印度誌》)，由葉春榮解說，單幅地圖，彩色，55.7 x 44.2公分，ISBN 9576384443；另一張是18世紀的「福爾摩沙島和部分中國海岸」圖，據1752年法國地圖專家Jacques-Micolas Bellin的作品重製，亦是葉春榮解說，單幅地圖，彩色，28.2 x 23.2公分，ISBN 9576384435。

去年(2003)是臺灣古地圖最受重視的一年，先是國立故宮博物院舉辦「福爾摩沙：十七世紀的臺灣、荷蘭與東亞」展覽，從國內外38家博物館與私人收藏家借得文17世紀臺灣文物近三百件，其中有西洋古地圖約50張。該院同時出版同名之圖錄《福爾摩沙：十七世紀的臺灣、荷蘭與東亞》(臺北：國立故宮博物院，2003，ISBN



9575624416)。

2003 年的另一項古地圖特展是由「臺灣古地圖俱樂部」成員推動，在國立歷史博物館舉辦「美麗之島—臺灣古地圖與生活風貌展」，展現民間收藏者的豐富藏品，亦出版同名之圖錄（臺北：國立歷史博物館，2003，ISBN 9570144904）。

此一展覽是利用古地圖，呈現臺灣各階段的歷史、生活與文化，以認識臺灣風貌。展出之西洋古地圖有 14 張。

今年（2004）3 月文建會出版一張全開的「地圖臺灣」（100 x 72 公分），單面彩色印刷，收入三十餘張古今臺灣地圖，其中西洋古地圖有 22 張，由國立臺灣歷史博物館籌備處主編，南天書局設計、印製。由於編者對與東亞有關的西洋古地圖相當熟悉，所以地圖的揀選甚為精當，二十餘張地圖含蓋了 16 至 19 世紀西洋古地圖中的臺灣圖像，便於參考。不過此一地圖屬於非賣品。

◆中國古地圖

在中國歷史文獻上，據說很早就記載了臺灣島，不過早期的中國地圖，如「華夷圖」並未描繪臺灣島，大概要到明朝末期開始，中國的地圖才開始畫出臺灣島，當時名稱是「小琉球」或「雞籠山」。

傳統中國地圖繪製的角度是主觀的，如同山水畫家畫山水一般，描畫的是畫者眼中見到的景物，所以有關福建沿海的地圖，呈現的是從福建或浙江看海洋上的島嶼，所以地圖是「海上陸下」的方式。

到了清朝統治臺灣後，原先從中國大陸看海的繪製角度進一步發展為從海看臺灣

島，地圖的呈現變成「海下島上」，亦即近日所謂「躺著」的臺灣島，這種觀點符合當時福建水手對臺灣周遭海域的觀感。

有關臺灣的中國古地圖出版品較多，以下依出版品性質的不同，分綜合性的介紹與單幅地圖介紹兩類來敘述。

一、綜合性的介紹

戰後初期，臺灣各界重視方志的纂修，而臺北市文獻會已注意古地圖的纂輯。1957 年該單位商請陳漢光編印《北臺古輿圖集》，全書收錄與北臺有關的古地圖 41 張，其中有 5 張圖係賴永祥解說，其餘則為陳漢光手筆。

此書以北臺為主題，輯錄相關地圖，甚便學者研究之用，唯圖像不佳，流傳亦不廣。

數十年過後，國立中央圖書館臺灣分館籌編《臺灣文獻書目解題》，其中有地圖一類，委由夏黎明編寫，於 1992 年出版三冊，分別介紹清代臺灣的地圖等。第一冊解說十六幅臺灣島圖，第二與第三冊則敘述臺灣島內各區域之清代地圖，主要為縣圖。每幅圖均就版本說明、繪製方式、內容分析、價值評述、引用文獻、地名索引等六項進行解說。

四年後，1996 年臺北的知書房出版夏黎明的《清代臺灣地圖演變史：兼論一個繪圖典範的轉移歷程》（ISBN 9578622376）。此書是作者夏黎明在前述《臺灣文獻書目解題 第二種地圖類》的寫作基礎上，針對清代的臺灣圖，進行更為細緻的理論分析，是相當好的學術著作，唯仍不便於一般人閱讀。

2002 年臺北的遠足文化公司出版王存

立、胡文青編著、金炫辰改繪的《臺灣的古地圖：明清時期》(ISBN 9572803107)，此書收集八十餘幅與臺灣有關的中國古地圖，依年代排序，介紹這些古地圖的造型、歷史背景及圖中的地理資訊。書中有夏黎明撰寫的〈清代臺灣地圖的演變〉一文，作為導讀。該書引用之地圖均重行摹繪、上色，經編輯加工，使得全書頗具可讀性。

去年故宮博物院除了舉辦 17 世紀福爾摩沙特展外，同時又有「披荊斬棘——17 世紀後的臺灣」展覽，展示四幅臺灣地圖，分別是康熙年間的「臺灣略圖」、雍正時的「臺灣及澎湖群島圖」與乾隆時的「臺灣地圖」與「臺郡圖說」。並出版同名圖錄(臺北：國立故宮博物院，2003，ISBN 95756 24424)，由馮明珠、盧雪燕撰述解說。

這四幅圖屬於該院的藏品，由於年代較早，紀錄 17、18 世紀的臺灣風貌，甚為珍貴，雖然不是原尺寸的複製品，但已足供欣賞。

2003 年國立歷史博物館舉辦「美麗之島——臺灣古地圖與生活風貌展」，亦有中國古地圖十餘張，其中較珍貴者如秋江紀念博物館籌備處收藏的道光年間手繪臺灣輿圖，亦是橫置的臺灣地圖。書末有臺灣史與地圖製作年代的對照表，甚便參考。

由於清代統治臺灣二百年，留存很多地圖，有全島地圖，有分府、分縣地圖，圖中山川、聚落地名甚多，是研究清代臺灣史的珍貴史料，經夏黎明教授多年的整理，已建立很好的研究架構，商業出版社如有興趣，可以挑選適當主題，出版地圖書籍。

二、單幅地圖的重製與介紹

清代臺灣地圖多為官方繪製，有些圖幅甚大，最多有五、六公尺長的圖卷，這類圖是皇帝御覽，平日收藏於皇宮，通常描繪臺灣山川險要，屬軍事用地圖。這類地圖內容豐富，適合單獨出版，依原件年代先後，敘述如下：

1. 康熙時期之「臺灣輿圖」

此圖現藏國立臺灣博物館，是清朝統治臺灣後，第一張詳細的全島地圖，在日治時期由大陸流入臺灣，後來由臺灣總督府購藏。戰後此圖頗受重視，曾數次刊行，最早是 1957 年陳漢光編印的《北臺古輿圖集》；1992 年國立中央圖書館臺灣分館舉辦「尋根探源——臺灣開發史蹟展」亦展示此圖，並在相關的出版品《尋根探源：臺灣開發史蹟展專集》(臺北：國立中央圖書館臺灣分館，1992，ISBN 9579067392) 刊印此圖的縮小版。

1998 年大地地理雜誌社出版《寶島全覽圖》(ISBN 9579837058)，亦收錄此圖，並由阮昌銳導讀。

1999 年行政院文化建設委員會中部辦公室出版《畫說康熙臺灣輿圖》(ISBN 9570246944)，洪英聖編著對圖中地名進行解說。此書數年後，又由聯經出版事業公司印行(2002 年，ISBN 957082347X)。

此圖現存兩種繪本，分藏於國立臺灣博物館與國立中央圖書館臺灣分館，而以前者較佳。

2. 乾隆時期之「臺灣輿圖」

清朝康熙、雍正、乾隆三朝均繪製臺灣全圖，乾隆朝所繪此圖，不論在繪法、收錄的地名數量、水系的描繪均超越前兩朝之臺灣地圖。



1982年國立中央圖書館曾經重製此圖，稱之為「臺灣地圖」。此圖原為國立北平圖書館藏品，戰後由國立中央圖書館代管，今由故宮博物院收藏。此圖乃紙本彩繪，圖面上東、下西，原圖46x667公分裱於52x750公分之卷軸上。未載圖名、繪者名及繪製年代，依地圖內容推斷，應為乾隆二十年代所作。

洪英聖亦針對此書進行地名解說，編著《畫說乾隆臺灣輿圖》，1999年由行政院文化建設委員會中部辦公室出版（ISBN 9570247002）。幾年後，編者洪英聖重新改編，2002年由聯經出版事業公司再版刊行（ISBN 9570823488）。

3. 乾隆時期之「臺灣民番界址圖」

此圖現藏中央研究院歷史語言研究所，南天書局、中央研究院歷史語言研究所重製（臺北：2003，ISBN 9576386063），單幅彩色圖卷，圖幅48x666公分，裱於58x760公分布上，裝於60x8公分盒內，附杜正勝所寫的「說略」。

4. 光緒時期之「全臺前後山輿圖」

此圖原係1878年廣東省富文齋摹刻，由夏獻綸審訂、余寵繪圖監刻，圖幅為109x77公分。1997年南天書局複製刊行（ISBN 9576384419），由魏德文解說，單幅單色地圖，印於80x109公分紙上。

有關臺灣的中國古地圖幾乎都是官方所製作，有些圖幅甚長，資料內容豐富，所以單幅地圖往往即可出版成書。

◆結論

綜觀近數十年來臺灣古地圖的出版品，

似乎有種從冷淡到熱絡的歷程。

從日治時期到戰後初期，只有少數的研究者如曹永和、陳漢光、賴永祥等注意古地圖，相關的出版品很少。到了1990年代，西洋或中國的古地圖卻受到有心人的重視，臺灣出現了不少的私人收藏家，如南天書局老闆魏德文，不僅收藏古地圖，更編印各種古地圖出版品。

官方的文教單位如文獻會、博物館亦受此風潮影響，紛紛舉辦古地圖的展覽，展覽的圖錄亦成為古地圖出版品的重要來源。

近年來，籌備中的國立臺灣歷史博物館，在籌備主任呂理政的主持下，積極購藏西洋古地圖，日後將可公開展示或編製成書，讓國人更容易見到古地圖。而國家圖書館近日整理館藏之臺灣古地圖，日後將進行數位化，供讀者閱覽。

所以，古地圖在臺灣似乎已走出一片好光景，民眾對古地圖了解比以往更多、更深入，出版界亦會將較多的資源分配給古地圖出版品。不過，古地圖的出版品可能只是小眾的商品，恐怕很難成為暢銷書，登上所謂的排行榜。

至於地圖的觀點，讀者們看得古地圖越多，可能越會發覺到觀點的多樣化，「躺著」的臺灣圖，在清代是大陸的統治階層看待海外邊地的角度，到了現代卻被懷疑是過於本土化。地理的相對位置沒有改變，變的是每一代人的想法不同，不同時代的古地圖是最好的見證。